

Allgemeine Gebrauchsanweisung des Produkts
Všeobecný návod na použití výrobku

Bürostühle und -sessel müssen gemäß ihrem Verwendungszweck und mit angemessener Sorgfalt genutzt werden. Die Nutzung des Stuhls auf irgendeine andere Weise (Stehen, Knien, Sitzen auf den Armlehnen etc.) stellt eine Gefahr dar und kann zu einem Unfall führen.

Kancelářské židle a křesla se musí používat v souladu s jejich učením a příslušnou péčí. Používání židle jakýmkoliv jiným způsobem (stání, klekání, sedání na opěrkách apod.) je nebezpečné a hrozí úrazem.

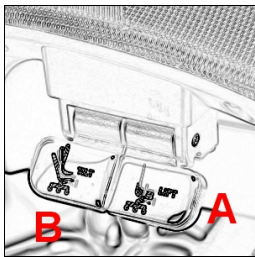
- Höhe und Tiefe der Sitzfläche können an die Körpergröße des Benutzers angepasst werden
Výška a hloubka sedáku by měla být přizpůsobená výšce uživatele.
- Die Rückenlehne sollte die Wirbelsäule des Benutzers dauerhaft stützen.
Opěradlo by mělo stále podírat páteř uživatelem.
- Es werden häufige Positionswechsel empfohlen, bei denen der Stuhl sich mit der Bewegung der darauf sitzenden Person bewegt.
Doporučuje se časté změny polohy, při čemž se židle hýbe podle pohybů sedícího.
- Beim Beseitigen jeglicher Verunreinigungen vom Überzug sollten nur sanfte Reinigungsmittel verwendet werden.
Při odstraňování jakýchkoliv znečištění z čalounění je třeba používat pouze jemné čisticí prostředky.
- Zum Reinigen der Plastikelemente sind jegliche Mittel auf Seifenbasis am besten geeignet.
K čištění plastových prvků jsou nejvhodnější veškeré prostředky na základě mýdla.
- Während der Nutzung des Stuhls entstandene Schäden gelten nicht als Produktmängel.
Mechanická poškození vznikla během používání židli se nepovažují za vady výrobku.
- **ACHTUNG:** jegliche mit dem Austausch mechanischer Teile und Stoßdämpfer verbundenen Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden.
POZOR: veškeré opravy spojené s výměnou mechanických částí a tlumičů může provádět výhradně odborník.

Gebrauch
Provoz

- Vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Feuchtigkeit schützen.
Chraňte proti přímému působení slunečního záření, deště a vlhka.
- Bezugsstoff vor solchen Verunreinigungen, wie Fett, Schweiß, Schmierstoff etc. schützen. Im Fall der Verunreinigung sind entsprechende Reinigungsmittel zu verwenden.
Chraňte látku čalounění proti takovým znečištěním jako: tuky, pot, maziva apod. V případě znečištění použijte vhodné čisticí přípravky.
- Das Produkt sollte mindestens einmal im Jahr gesaugt werden.
Výrobek by se měl minimálně jednou za rok vyčistit od prachu.
- Den Stuhl auf einer solchen Höhe aufstellen, dass die Armlehnen während des Gebrauchs nicht an die Tisch-/Schreibtischplatte stoßen.
Židli je třeba umístit v takové výšce, aby během používání opěrek pod ruce neklepaly do o desky psacího stolu/stolu.
- Harte Räder werden für weiche Oberflächen (Teppichböden, Teppiche) verwendet.
Tvrdá kolečka se používají na měkké povrchy (podlahové krytiny, koberce).
- weiche Räder werden für harte Böden (Paneele, Parkettböden, Fliesen, PVC) verwendet.
Měkká kolečka se používají na tvrdé podlahy (panely, parkety, dlažbu, PVC).
- Wir empfehlen die Verwendung von Kunststoffunterlagen für den Stuhl zum Schutz von Teppichböden und Bodenpaneelen.
Doporučujeme používání pod židle podkladů z umělé hmoty, za účelem ochrany krytiny a plovoucí podlahy.

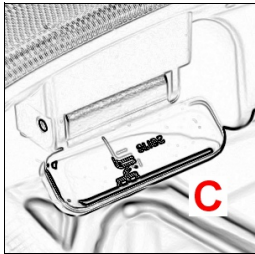


Der Stuhl ist für Personen mit einem Gewicht bis 130 kg und für die Arbeit an 8/24 Stunden ausgelegt.
Židle určené pro osoby s hmotností do 130 kg a k používání po 8/24 hodin.



A – Sitzhöhe
A – Výška sedáku

Senkung der Höhe:
 Snižování výšky:
 - auf die Sitzfläche setzen
 - posadte se na sedák
 - Hebel nach oben ziehen
 - potáhněte páku směrem nahoru
 - das Loslassen des Hebels auf der gewünschten Höhe stellt die aktuelle Position ein
 - pusťte páku v požadované výšce nastaví momentální polohu



Steigerung der Höhe:
 Zvyšování výšky:
 - vom Stuhl aufstehen
 - vstaňte z židle
 - Hebel nach oben ziehen
 - potáhněte páku směrem nahoru
 - das Loslassen des Hebels auf der gewünschten Höhe stellt die aktuelle Position ein
 - pusťte páku v požadované výšce nastaví momentální polohu

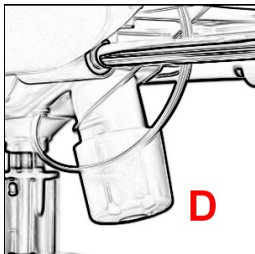
B – Neigungswinkel der Rückenlehne und Sitzfläche

B – Úhel sklonu opěradla a sedáku

Mechanismus durch Loslassen des Hebels nach unten auslösen
 Spusťte mechanismus posunutím páky směrem dolů
 Der SYNCHRO-Mechanismus ist aktiv
 Mechanismus SYNCHRO je aktivní
 Um den Winkel der Rückenlehne und Sitzfläche in der gewünschten Lage zu verriegeln, Hebel nach oben anheben
 Pro zajištění úhlu opěradla a sedáku v požadované poloze, zvedněte páku nahoru

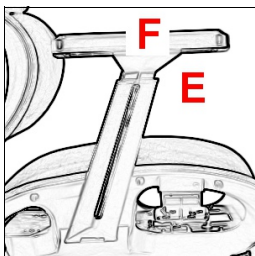
C – Sitztiefe
C – Hloubka sedáku

Auf die Sitzfläche setzen
 Posadte se na sedáku
 Hebel nach oben ziehen
 Potáhněte páku směrem nahoru
 Entsprechende Sitzflächentiefe einstellen
 Nastavte příslušnou hloubku sedáku
 Das Loslassen des Hebels stellt die aktuelle Position ein
 Puštěním páky bude nastavená momentální hloubka



D – Kippwiderstand der Rückenlehne
D – Síla odklonu opěradla

Durch Lösen der Schraube verringern Sie den Widerstand der Rückenlehne, was den Stuhl für Personen mit geringerem Gewicht anpasst
 Povolením šroubu snížíte sílu odporu opěradla, čímž se židle přizpůsobí osobám s nižší hmotností
 Durch Festziehen der Schraube wird der Widerstand der Rückenlehne erhöht
 Utažením šroubu zvýšíte odpor opěradla

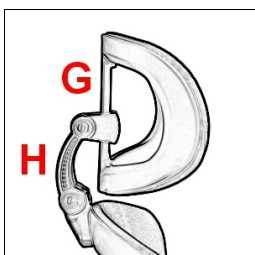


E – Höhe der Armlehne
E – Výška opěrky ruky

Armlehne sanft nach oben heben, bis die gewünschte Höhe eingestellt wurde
 Jemně zvedejte loketní opěrku nahoru, až do chvíle nastavení požadované výšky
 Das Anheben der Armlehne ganz nach oben ermöglicht ihr Absenken ganz nach unten
 Zvednutí loketní opěrky maximálně nahoru umožní jeho spuštění maximálně dolů

F – Einstellung der Armlehnaufgabe
F – Nastavení horní části opěrky

Greifen Sie die Auflage und schieben Sie sie nach vorne oder nach hinten, um die optimale Lage einzustellen
 Uchopte horní část opěrky a posunujte ji dopředu nebo dozadu pro nastavení optimální polohy
 Greifen Sie die Auflage und drehen Sie sie nach links oder nach rechts, um die optimale Lage einzustellen
 Uchopte horní část opěrky a otáčejte ji doleva nebo doprava pro nastavení optimální polohy

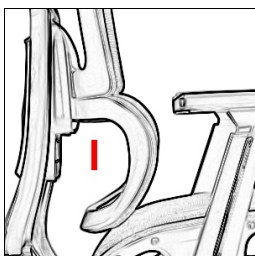


G – Kopfstützenhöhe
G – Výška opěrky hlavy

Kopfstütze greifen und nach oben oder unten verschieben, um die gewünschte Höhe einzustellen
 Uchopte opěrku a posunujte s ní nahoru nebo dolů pro dosažení požadované výšky

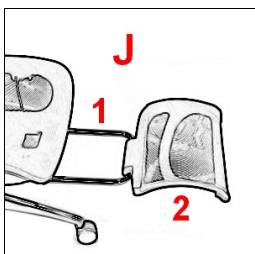
H – Kopfstützenwinkel
H – Úhel sklonu opěrky hlavy

Kopfstütze greifen und entsprechenden Winkel einstellen
 Uchopte opěrku hlavy a nastavte požadovaný úhel
 Grab the headrest and adjust the appropriate angle



I – Höhe der Rückenlehne
I – Výška opěrky

Auf den Stuhl setzen und Lehne mit beiden Händen von unten greifen
 Posadte se na židli a uchopte opěradlo zezdola oběma rukama
 Rückenlehne sanft nach oben heben, bis die gewünschte Höhe eingestellt wurde
 Jemně zvedejte opěradlo nahoru, až do chvíle nastavení požadované výšky
 Das Anheben der Rückenlehne ganz nach oben ermöglicht ihr Absenken ganz nach unten
 Zvednutí opěradla maximálně nahoru umožní jeho spuštění maximálně dolů



J – Fußstütze (nur A1F-Modell)
J – Opěrka nohou (pouze model A1F)

Ziehen Sie das verchromte Metallelement unter dem Sitz hervor 1
 Vysuňte pochromovaný kovový prvek zpod sedadla 1

Drehen Sie Element 2 in eine horizontale Position – bis das Element einrastet; Um die Fußstütze zusammenzuklappen, heben Sie Element 2 leicht an und klappen Sie es dann nach unten
 Otočte prvek 2 do vodorovné polohy - dokud se prvek nezablokuje; Pro sklopení opěrky nohou nadzvedněte prvek 2 mírně nahoru a poté jej otočte dolů